

Salma in "My Name is Salma": the Invisible Alien Arab Woman

Dr. Dallel Moustapha Sarnou

Département d'anglais

Université Abdelhamid Ibn Badis- Mostaganem

Abstract

Anglophone Arab women writers have taken in charge the voicing of Arab immigrants' agonies. **Fadia Faqir** is one of these writers. In her novel, «**My Name is Salma**», Faqir puts her protagonist Salma in a constant struggle with her foreignness in a country where she is supposed to be a citizen with all the rights her citizenship might bring to her. In this paper, we aim at exploring the hardships Arab/Muslim immigrants living in the Diaspora and women in conservative Arab societies are facing through an analytical study of Fadia Faqir's protagonist Salma in **My Name is Salma**.

Keywords: Diaspora, arabophobia, hybridity, colonialism, post colonialism, oppression of arab women, invisibility.

*Salma dans "Mon Nom est Salma": La Femme Arabe en tant qu'invisible et étrangère***Résumé**

Les femmes écrivaines arabes d'expression anglaise ont pris en charge l'expression des préoccupations des immigrés; **Fadia Faqir** en est une. Dans son roman, «**Mon nom est Salma**», l'étrangeté de la protagoniste Salma la place dans un conflit constant, dans un pays où elle est censée être une citoyenne avec tous ses droits. Dans cet article, je cherche à explorer les difficultés que les immigrés arabes/musulmans, vivant dans la diaspora ainsi que les femmes des sociétés arabes conservatrices, rencontrent et ceci à travers une étude analytique du personnage de Salma.

Mots clés : Diaspora, arabophobie, hybridité, colonialisme, post colonialisme, oppression de la femme arabe, invisibilité.

سلمى في 'اسمي سلمى': المرأة العربية حينما تكون مهمشة و مقترية

ملخص

لقد اتخذت الأدبيات العربيات اللواتي يكتبن باللغة الإنجليزية رواياتهن و قصصهن فضاء للتعبير عن ويلات ومشاكل المهاجرين العرب. والروائية **فادية فقير** هي واحدة من أبرز هؤلاء الكتاب. في روايتها 'اسمي سلمى'، تضع فقير سلمى بطل الرواية في صراع دائم مع الغربة التي تواجهها في بلد من المفترض أن تكون فيه مواطنة تمتلك كل حقوق المواطنة. نهدف في هذا البحث، إلى تقديم قراءات مختلفة عن الصعوبات التي تواجه المهاجرين العرب والمسلمين الذين يعيشون في المهجر، و في الوقت نفسه نتناول الصعوبات المماثلة التي تواجهها المرأة في المجتمعات العربية المحافظة من خلال تحليلنا لشخصية سلمى بطل الرواية 'اسمي سلمى' للكاتبة فادية فقير.

الكلمات المفتاحية: مهجر، عربوفوبيا، هجانة، الكولونية، مابعد الكولونية، اضطهاد المرأة العربية، تهميش.